

Սուրբ Երրորդութիւն Հայաստանեայց
Առաքելական Մայր Եկեղեցի

Holy Trinity Armenian Apostolic Mother Church



Զայն

Voice

Volume: XXVI Issue 1

Յունուար - January 2026



Holy Trinity Armenian Apostolic Church

SUNDAY SCHOOL Carnival

FEBRUARY 15, 2026

12:30 PM

Sunday
School Gym

Admission: \$15
Includes food & activities



PASTOR'S MESSAGE

The Christmas Tree Legend

On a mysterious and holy night in Bethlehem, the Savior was born in a humble cave. Angels filled the night air with song, shepherds glorified and thanked the Lord, and wise men followed a guiding star to bow before the Son of God. Yet this sacred moment was not witnessed by humanity alone. All of creation rejoiced, as the trees and flowers surrounding the cave seemed to sway in reverence, longing to glimpse the newborn Savior.

At the entrance of the cave stood three trees who were especially fortunate, for they could clearly see the manger where the Infant lay, surrounded by angels. These were the graceful date tree, the fragrant olive tree, and the modest evergreen fir. As they gazed upon the Child, the date and olive trees spoke proudly of the gifts they would offer. When the shy evergreen asked to join them, it was dismissed, judged unworthy because it had nothing but needles and resin to give.

Silenced but not resentful, the evergreen stepped back in humility. An angel, who had witnessed the exchange, recognized the pride of the first two trees and the quiet goodness of the evergreen fir. Taking pity on the humble tree, the angel resolved to reward its gentle spirit.

The date tree offered its finest branch to shade the Child, and the olive tree poured fragrant oil, filling the cave with sweetness. Meanwhile, the angel called upon the stars, adorning the evergreen with radiant light until it shone brilliantly in the darkness. When the Christ Child awoke, it was not the fragrance or the shade that drew His gaze, but the glowing evergreen. He smiled and reached out toward its light.

Because of its humility and kindness, the evergreen fir was blessed to become the symbol of Christmas. Each year, it would be adorned with lights, bringing joy to children, peace to hearts, and hope to the world—reminding all that true beauty is found not in pride, but in goodness and humility.

CONGRATULATIONS

On November 5, 2025, during the celebratory banquet, three esteemed members of our church community were formally honored with the *Cilician Knight Award*: Deacon Bill Sahatdjian, Mr. Marvin Caprelian, and Mrs. Alice Gureghian. This distinguished ecclesiastical and community honor is conferred by His Holiness Aram I in recognition of exceptional service, leadership, and steadfast dedication to the Armenian Apostolic Church.



Additionally, Mrs. Anoush Chamlian was presented with a special gift by His Holiness Aram I as an expression of sincere appreciation to her and her family for graciously hosting His Holiness during his pontifical visit to Fresno.

The Board of Trustees of Holy Trinity Armenian Apostolic Church, together with the Very Rev. Fr. Ashod Khachadourian, extend their formal congratulations to the honorees and express profound gratitude for their longstanding devotion and invaluable contributions to the Armenian Apostolic Church.



**May God grant them
continued blessings.**



Did You Know...

...Why Armenians Celebrate Christmas On January 6?

It is frequently asked why Armenians do not celebrate Christmas on December 25th with the rest of the world. Obviously, the exact date of Christ's birth has not been historically established nor is it recorded in the Gospels. However, historically, all Christian churches celebrated Christ's birth on January 6th until the fourth century. The feast of Christmas was not a separate church feast for the first four centuries of Christian history. It was celebrated with Epiphany in the one great feast of God's appearance on earth in the form of the human Messiah of Israel.

The Nativity began to be celebrated on the twenty-fifth of December in order to offset the pagan festival of the Invincible Sun, which occurred on that day. The Church established it quite consciously as an attempt to defeat the false religion of heathens. Christ is the True Sun of Righteousness (Mal 4:2), who is himself worshipped by all of the elements of nature.

At the time, Christians used to observe these pagan festivities. In order to put an end to this pagan practice, the church hierarchy designated December 25th as the official date of Christmas and January 6th as the feast of Epiphany. However, Armenia was not affected by this change for the simple fact that there were no such pagan practices in Armenia at the time and the fact that the Armenian Church was not a satellite of the Roman Church. Thus, remaining faithful to the traditions of their forefathers, Armenians have continued to celebrate Christmas on January 6th until this day.

"Armenian Christmas," as it is popularly called, is a culmination of celebrations of events related to Christ's Incarnation. Theophany, or Epiphany (or Asdvadz-a-haydnootyoon in Armenian, which means "Revelation of God"). This is the central theme of the Christmas Season in the Armenian Church. During the Armenian Christmas season, the major events celebrated are the Nativity of Christ in Bethlehem and His Baptism in the River Jordan. The day of this major feast in the Armenian Church is January 6th . A ceremony called "Blessing of Water" is conducted in the Armenian Church to commemorate Christ's Baptism.

December was a short but a rewarding month for Sunday School! Our students wrote Christmas cards for the residents of the California Armenian Home and hand-delivered them on December 7th after they sang Christmas carols in the Sequoia Dining Room. The residents were so excited to hear our students as they enthusiastically applauded after each song! We also heard many "bravos" from the residents.



Thank you to our Superintendent Jasmine Kalanjian for preparing the lunch for our students and parents prior to our visit. Thank you to Sharon Toroian, Andrew Esguerra and Margaret Galistl for directing our students and accompanying them in their program. Thank you also to our students and supportive parents who brought them to the Armenian Home and stayed to witness and record their children's beautiful performance!



For Armenian Christmas, our students will be performing their Christmas program at the Armenian Christmas Eve dinner on January 5. A special thank you goes out to our teacher Sharon Toroian for her hard work in directing our students and organizing our Christmas program. Thank you also to Margaret Gallistl for playing beautiful Christmas songs on the piano accompanying our students' angelic voices. Please attend our Christmas program and support our students as they perform a spectacular show!

LADIES' GUILD

By: Sarah Soghomonian

Hello, 2026! The Ladies Guild wishes each of you a safe, healthy and blessed new year. We hope you plan to start the year by taking part in the Armenian Christmas celebrations happening at church.



Saturday, December 13th, was a wonderful day for our Ladies Guild. That's when our annual Christmas Luncheon at Fort Washington Country Club took place. Guests enjoyed catching up with new and old friends. There was a photo booth, fantastic food and a raffle featuring dozens of beautifully wrapped prizes. Our 2026 Ladies Guild Board was

sworn in by outgoing President, Janet Williams. A huge thank you to Janet, who served as President for the past two years.

During December, the Ladies' Guild sponsored the after-church coffee hour. Thank you to everyone who made yummy items for everyone to enjoy!

Our first meeting of 2026, will be a lunch meeting on Tuesday, February 3rd.



Have a blessed and Merry Armenian Christmas!

2026 Ladies' Guild Executives

Laura Castanos	Co-Chair
Pam Arakelian	Co-Chair
Linda Jura	Vice Chair
Madeline Kachadoorian	Corresponding Secretary
Sossi Djabrayan	Recording Secretary
Patty Torosian	Treasurer

Words Have Power

Scripture is clear about one thing: our words carry weight. “The tongue has the power of life and death, and those who love it will eat its fruit.” Proverbs 18:21

A teacher once did an experiment with her class. The idea came from a Japanese researcher who studied the effects of words and intention on physical matter. They took rice from the same batch and placed it into three containers. One jar was spoken to with encouraging and loving words. One jar was spoken to harshly, with anger. And one jar was completely ignored. No words at all. Over time, the results were surprising. The jar spoken to with love began to ferment. The jar spoken to with hate began to mold. But the jar that was ignored became completely rotten.

The takeaway was simple. Being ignored was worse than being hated. At least hate acknowledged presence. Ignoring it treated it as if it did not matter. In some way, words and even the absence of words changed the environment around that rice. And if words can affect something as simple as rice, imagine the power they have in our relationships.

Jesus makes this even more personal. “For the mouth speaks what the heart is full of... But I tell you that everyone will have to give account on the day of judgment for every empty word they have spoken.” Matthew 12:34, 36

Our words do not just reveal our hearts, they shape the environments we live in. The tone of your home, the culture of your friendships, the emotional safety your future children will feel. All of it is deeply influenced by how you speak. Your marriage, friendships, and relationships will never be healthier than the words you speak within them.

Every word that comes out of your mouth is a seed. A seed of life or a seed of death. If we constantly speak in negativity, harshness, or vulgarity, we should not be surprised when those same things begin to show up in our relationships. Scripture reminds us of a simple truth. “A man reaps what he sows.” Galatians 6:7 But the opposite is also true. When you speak loving words over your spouse, your friends, your family, even when it feels undeserved, you are planting seeds of life. When you declare what God says over them instead of what frustrates you about them, you begin to see them differently. And over time, they begin to change too.

There is a delay between sowing and reaping. “Let us not become weary in doing good, for at the proper time we will reap a harvest if we do not give up.” Galatians 6:9-10. This is especially true with prayer. Prayer is planting good seed. Seeds can sit hidden beneath dry ground for a long time, unnoticed and seemingly unproductive. But when the rain finally comes, what once looked barren suddenly explodes with life. That is how prayer works.

Every prayer you pray for someone is not wasted. It is stored, it is accumulating, it is working beneath the surface even when you cannot see it yet. Those prayers fall into the cracks of dry places, and in God’s perfect timing, He sends the rain. And when He does, there is a superbloom. Keep praying for the people in your life. Keep speaking life over them. Keep trusting that God is moving even if you do not see it yet. Every good word has value, so choose life, speak life, plant good seeds, and trust God with the harvest.

BAPTISMS



On Sunday, December 21, 2025, **HOVANES OHANESSIAN** received the Sacrament of Baptism. We congratulate parents Hagop & Anoush Ohanessian, Godparents Hakop Sarkisyan & Archalous Ohanessian Sarkisyan, grandparents Ohanes & Astghig Ohanessian and Varoujan & Zepur Fustokjian. *We congratulate little Hovanes on reaching this spiritual milestone.*

On Wednesday, December 31, 2025, **KYLIE ATACHIAN & DYLAN ATACHIAN** received the Sacrament of Baptism. We congratulate Godparents Sevag & Anna Jierian and Garabed & Karina Kalanjian, parents Papken & Kristina Atachian. *We congratulate Kylie and Dylan on reaching this spiritual milestone.*

HOKEHANKIST

January 4:

ALICE MEKHITARIAN, on the 40th day of her passing and **HOVIG MEKHITARIAN** on the 13th year of his passing, requested by Shoghig and Massis Mirzaian and family, Zovinar Mekhitarian, and Susie Mekhitarian. *Altar flowers are donated in their memory.*

ARA ASSADOURIAN, on the first year of his passing and **ARTO ASSADOURIAN** on the 18th year of his passing, requested by Larissa Assadourian, Hovsep & Katrine Assadourian and their children Arto & Lili, David Assadourian, Assadour & Lena Assadourian & Family, Garo & Armine Assadourian & Family, Shakeh Assadourian & Family, Gevorg & Karine Guzelyan, and Daisy Avetisyan. *Altar flowers are donated in their memory.*

THOMAS HAGOPIAN, on the 4th year of his passing, requested by his wife Carol K. Hagopian.

January 11:

SIRAN BEDOYAN, on the 40th day of her passing, requested by the Bedoyan, Mekhitarian and Arisian families. *Altar flowers are donated in her memory.*

JOHN AND GRACE CAPRELIAN AND ALL DECEASED MEMBERS OF THE CAPRELIAN AND AHARONIAN FAMILIES, requested by Marvin and Helen Caprelian and Stephanie Caprelian and their families. *Altar flowers are donated in their memory.*

OSEP MANOUKIAN on the 17th year of his passing, **GARABED & MARIAM MANOUKIAN, MANOUG & FERIDE KHACHADOURIAN, and KHACHADOUR KHACHADOURIAN**, requested by Angel Manoukian, Avo & Eliz Manoukian, Maral Manoukian, Garo Manoukian, grandchildren Hovsep, Angelica, and Alex, as well as Sarkis & Satik Adjinian, Hagop & Vardine Adjinian. *Altar flowers are donated in their memory.*

HOKEHANKIST

January 18:

LUCILLE GAHVEJIAN on the 6th year of her passing and **JACK GAHVEJIAN** on the 9th year of his passing, requested by their daughters Jackie Hollingsworth, Leslee Minas, Lisa Moody, and their families. *Altar flowers are donated in their memory.*

JOSEPH & ANOUSH KALPAKJIAN, MARIE KALPAKJIAN, VAHAN & ALICE MANUKIAN, requested by Mary Belemjian and Evelyn Hamamjian and their families. *Altar flowers are donated in their memory.*

January 25:

REV. FR. HRANT SERABIAN on the 4th year of his passing, requested by his wife Yeretsgin Arda Serabian, children Serge Serabian, Sebouh Serabian and Christopher Bazin, Sylvia and husband Azad Deeb, grandchildren Gabriella, Anisa, and Andre, and Asdghig Jebian and family. *Altar flowers are donated in his memory.*

SUZAN GARABEDIAN, on the 7th year of her passing, requested by Massis Garabedian, children Rafi and wife Erika Garabedian, Lori and husband Mano Minassian, grandchildren Tatiana, Aleena Minasian, Jesse and Nicholas Garabedian, and also by Meher & Vanda Khosdeghian. *Altar flowers are donated in her memory.*

MISAK JAMUSHIAN, requested by his children Rose Keilany, Paul Jamushian and Sheila Johnson. *Altar flowers are donated in his memory.*



Blessed are those who mourn,
for they will be comforted.



When requesting a Hokehankist, please notify the office no later than Wednesday; weekly pamphlets are printed on Thursdays.

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

Յունուար 4:

ԱԼԻՍ ՄԽԻԹԱՐԵԱՆԻ մահուան քառասունքին առիթով, ինչպես նաև **ՀՈՎԻԿ ՄԽԻԹԱՐԵԱՆԻ** 13-րդ տարելիցին առիթով, խնդրանք Շողիկ եւ Մասիս Միրզաեաններու եւ ընտանիքին, Չովինար Մխիթարեանի եւ Սուզի Մխիթարեանի: *Այս առիթով Ս. Խորանին ծաղիկներ կը նուիրեն:*

ԱՐԱ ԱՍԱՏՈՒՐՅԱՆԻ մահուան առաջին տարելիցին առիթով, ինչպես նաև **ԱՐՏՈ ԱՍԱՏՈՒՐՅԱՆԻ** մահուան 18-րդ տարելիցին առիթով, խնդրանք Լարիսա Ասատուրյանի, Հովսեփ եւ Գաղրինե Ասատուրյաններու եւ զաւակներուն Արտո եւ Լիլի Ասատուրյաններու, Դավիթ Ասատուրյանի, Ասատուր եւ Լենա Ասատուրյաններու եւ ընտանիքին, Կարո եւ Արմինե Ասատուրյաններու եւ ընտանիքին, Շաբէ Ասատուրյանի եւ ընտանիքին, Գեւորգ եւ Կարինե Գյուզելյաններու եւ Տեյգի Ավետիսյանի: *Այս առիթով Ս. Խորանին ծաղիկներ կը նուիրեն:*

ԹԱՄԸՍ ՅԱԿՈԲԵԱՆԻ, մահուան 4-րդ տարելիցին առիթով, խնդրանք՝ տիկնոջ՝ Բերրլ Յակոբեանի:

Յունուար 11:

ՄԻՐԱՆ ՊԷՏՈՅԵԱՆԻ մահուան քառասունքին առիթով, խնդրանք Պետոյեան, Մխիթարեան, եւ Արիսեան ընտանիքներուն: *Այս առիթով Ս. Խորանին ծաղիկներ կը նուիրեն:*

ՃԱՆ ԵՒ ԿՐԷՅՍ ԳԱԲՐԻԷԼԵԱՆՆԵՐՈՒ ԵՒ ՀԱՄԱՅՆ ԳԱԲՐԻԷԼԵԱՆ ԵՒ ԱՀԱՐՈՆԵԱՆ ԸՆՏԱՆԻՔՆԵՐՈՒ ՆՆՁԵՅԵԱԼՆՆԵՐՈՒ հոգիներուն համար, խնդրանք Մարվին եւ Հելեն Գաբրիելեաններու եւ Սթեֆընի Գաբրիելեանի եւ իրենց ընտանիքներուն: *Այս առիթով Ս. Խորանին ծաղիկներ կը նուիրեն:*

ՕՍԷՓ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆԻ մահուան 17-րդ տարելիցին առիթով, **ԿԱՐԱՊԷՏ ԵՒ ՄԱՐԻԱՄ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆՆԵՐՈՒ, ԽԱՉՈՍՏՈՒՐ ԵՒ ՖԷՐԻՏԷ ԽԱՉՈՍՏՈՒՐԵԱՆՆԵՐՈՒ ԵՒ ԽԱՉՈՍՏՈՒՐ ԽԱՉՈՍՏՈՒՐԵԱՆԻ** հոգիներուն համար, խնդրանք Անժել Մանուկեանի, ԱԼՕ եւ Էլիզ Մանուկեաններու, Մարալ Մանուկեանի, եւ Կարօ Մանուկեանի, թոռներուն՝ Յովսէփի, Անժելիքաի եւ Ալեքսի, ինչպես նաև Սարգիս եւ Սաթիկ Աճինեաններու, Յակոբ եւ Վարդինէ Աճինեաններու: *Այս առիթով Ս. Խորանին ծաղիկներ կը նուիրեն:*

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

Յունուար 18:

ԼՈՒՍԻԼ ԳԱՀՎԵՃԵԱՆԻ մահուան 6-րդ տարելիցին առիթով եւ **ՃԷԳ ԳԱՀՎԵՃԵԱՆԻ** մահուան 9-րդ տարելիցին առիթով, խնդրանք դուստրերուն Ճէքի Հօլինկզուօրդի, Լէսլի Մինասի, Լիսա Մուտիի, եւ իրենց ընտանիքներուն: Այս առիթով Ս. Խորանին ծաղիկներ կը նուիրեն:

ՃՈԶԷՖ ԵՒ ԱՆՈՒՇ ԳԱԼԲԱԿՃԵԱՆՆԵՐՈՒ, ՄԱՐԻ ԳԱԼԲԱԿՃԵԱՆԻ, ՎԱՀԱՆ ԵՒ ԱԼԻՍ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆԻ, խնդրանք Սարի Պէլէմճեանի եւ Էվլըն Համամճեանի եւ իրենց ընտանիքներուն: Այս առիթով Ս. Խորանին ծաղիկներ կը նուիրեն:

Յունուար 25:

ԱՐԺ. Տ. ՀՐԱՆԳ ԲՀՆ. ՍՐԱՊԵԱՆԻ մահուան 4-րդ տարելիցին առիթով, խնդրանք տիկնոջ՝ երեցկին Արտա Սրապեանի, գաւակներուն՝ Սերն Սրապեանի, Սեպուհ Սրապեանի եւ Քրիստաֆըր Պէյզընի, Սիլվիա եւ ամուսնոյն Ազատ Տիպերու, թոռներուն՝ Կապրիէլի, Անիսի եւ Անտրէի, ինչպէս նաեւ Աստղիկ Ճէպեան եւ ընտանիքին: Այս առիթով Ս. Խորանին ծաղիկներ կը նուիրեն:

ՍՈՒԶԱՆ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆԻ մահուան 7-րդ տարելիցին առիթով, խնդրանք ամուսնոյն Մասիս Կարապետեանի, գաւակներուն Բաֆֆի եւ տիկնոջ Էրիքա Կարապետեաններու, Լօրի եւ Մանօ Մինասեաններու, թոռներուն՝ Թաթիանայի եւ Ալինայի Մինասեաններու, Ճէսիի եւ Նիքքըլլիսի Կարապետեաններու, ինչպէս նաեւ Սիեր եւ Վանտա Խօստեղեաններու: Այս առիթով Ս. Խորանին ծաղիկներ կը նուիրեն:

ՄԻՍԱԲ ԾԱՄՈՒՇԵԱՆԻ, խնդրանք գաւակներուն Ռոզ Քէլլանիի, Փօլ Ճամուշեանի, եւ Ծիլա Ճանսընիի: Այս առիթով Ս. Խորանին ծաղիկներ կը նուիրեն:

Աստուած
Հոգին
Լուսաւորէ



FUNERALS



Funeral services were held for **ZEPUR TORAMANIAN**, on Monday, December 1, 2025, with interment at Ararat Armenian Cemetery. Our sincere condolences to her husband Manoug Toramian, children Tanya, Margaret and Razmig, mother Manoushag Kasparian, brothers Hovik & children Ara & Lara, Mike & children Andrew & Nareg Kasparian, Rich & Lisa Kasparian and family, sister Ani and husband Bedig Sanikian and children Sevag & Kohar Sanikian and her extended family and friends.

Funeral services were held for **ALICE MEKHITARIAN**, on Tuesday, December 9, 2025, with interment at Masis Ararat Armenian Cemetery. Our sincere condolences to her daughters Shoghig and Massis Mirzaian and family, Zovinar Mekhitarian, and Susie Mekhitarian, and her extended family and friends.

Memorial services were held for **AGNES KAPRIELIAN**, on Friday, December 12, 2025, at Chapel of the Light Funeral Home. Our sincere condolences to her nephew John Dervishian and her extended family and friends.

Funeral services were held for **MARIE DER SIMONIAN**, on Friday, December 19, 2025 with interment at Masis Ararat Armenian Cemetery. Our sincere condolences to her children Raffi Der Simonian, Varoujan Der Simonian, Sevag Der Simonian and wife Lisa, grandchildren Nicole and husband Benjamin, Sarine and Alik, as well as her extended family and friends.



GENERAL DONATIONS

Anonymous
(Youth Group)

Lauren Balakian

Gevork & Gina Boyajian

John & Christine Datian
(Sunday School)

The Bertha & John Garabedian Foundation

Michael & Gail Garabedian

Karen Hovannisian
(In memory of John Hovannisian, Jr.)

Viken & Angel Kechichian

Ziad & Rose Keilany
(In memory of father Misak Jamushian)

Lucine Keroglian

Judy Krikorian

Adam & Courtney Mortanian

Charles & Debbie Poochigian
(In memory of Frank & Gladys Poochigian)

David & Patricia Rose

Patricia Rosenberg
(Der Voghormia)

Jim & Anna Shekoyan

Mark & Margaret Shirin
*(In honor of Marvin Caprelian & Bill Sahatdjian receiving
the Knight of Cilicia Award from His Holiness Aram I)*

IN-LIEU OF FLOWERS DONATIONS

AVIE BALEKIAN

Robby & Blanche Antoyan Paul Jamushian
Edward & Arlene Atamian Fred & Lillian Kapigian
Susan Atamian Nancy Krikorian
Joan Azarian Patricia Krikorian
Levon Baladjanian Jane Knar Lanas
Beverlee Bargamian Lederer Family
Malcom & Lori Barsamian Serpouhie Messerlian
Richard Bedoian Richard Nahigian
Asdghig Chooljian Vahak & Alice Petrossian
John & Christine Datian (SS) Gregory & Lorraine Piligian
Christine Darmanian Edwin Sadoian
Peter & Raffi Dorian Richard & Anna Sadoian
Don & Jill Eskender Patricia Sevoian
Zaki & Myrette Girges Mark & Margaret Shirin
John & Janet Gomes Kathryn Kevorkian Stockdale
Bart & Agnes Hagopian Mark & Marilyn Topoozian
Richard & Geraldine Hagopian Patty Torosian
Elaine Hanoian Alice & Philip Vartanian
Vernon & Carol Hovannisian

ZAKAR BEDOYAN

Nazik Arisian
Serpouhie Messerlian
Mark & Margaret Shirin

MARIE DER SIMONIAN

Barret & Caroline Arakelian Ron & Barbara Mortanian
Alan & Michelle Asadoorian Hagop & Margaret Nakashian
Isabel Bayrakdarian Diana Pilibosian
Richard Bedoian Victor & Arlyne Sahatdjian &
Mark & Marilyn Bier Family
Christine Darmanian Edward & Rosann Saliba
Siran Hadadian Patricia Sevoian
Edward & Mary Ann Hokokian Jill Shirin
Garo & Flora Istanboulian Mark & Margaret Shirin
Paul Jamushian Kathryn Kevorkian Stockdale
Varoujan & Satenig Kassabian Houry Terzian
Ramzi Khachadourian Dr. Ara Topouzkhianian
Hagop & Ashkhen Krioghlian Patty Torosian
Harry Manoogian₁₆

IN-LIEU OF FLOWERS DONATIONS

JERRY EMERZIAN

Tom Ahajanian

Victor & Arlyne Sahatdjian & Family

Mark & Margaret Shirin

JOHN GAHVEJIAN

Mark & Margaret Shirin

Jo Soligian

GAIL OWEN

Joyce Terzian

TOM SHEKOYAN

Victor & Arlyne Sahatdjian & Family

LOUISE TOMASSIAN

Michael Kilijian

Patricia Sevoian

Mark & Margaret Shrin

Jo Soligian

Rod & Carol Stark

SALLY TOMITA

Joyce Terzian

HASMIG TOPALIAN

Nazik Arisian

Levon Baladjanian

Paul Jamushian

Ara & Lena Karkazian

Mark & Margaret Shirin

ZEPUR TORAMANIAN

Armine Aloian Hrair & Vera Hamamjian
Barret & Caroline Arakelian Mina Hovsepian
Nazik Arisian Ara & Lena Karkazian
Apraham Alteukenian Garbis & Vicky Kataroyan
Rozine Bedoyan Hagop & Ashkhen Krioghlian
& Perouz Derderian Serpouhie Messerlian
Karoun Boyadjian Elizabeth Sanikian
Antranig & Alice Broudian Richard & Satenig Sanikian
Sevag & Lisa Der Simonian Shant & Seta Vartabedian

HOKEHANKIST DONATIONS

KEVORK AJAMIAN
Patty Torosian

SARKIS ASHKIAN
Madlin Ohanian

**GINA BAGDASARIAN
EVANS**

Nicolas & Christine Bagdasarian
Sam & Debbie Bagdasarian
Linda Kalostian
Marcus & Anchalee Marootian
Michael & Judy Skaff

LENA KALFAYAN
Barret & Caroline Arakelian

BOB & ANNE KEVORKIAN
Christine Darmanian
Linda Kaloostian

**ALICE MEKHITARIAN &
HOVIG MEKHITARIAN**
Zovinar Mekhitarian

VARTKES MESSERLIAN
Berj & Arpi Apkarian
Christine Darmanian

**GIRAGOS, MARIAM,
SIMON, MARY & VAHE
MIHRANIAN**
Hamo & Seita Mihranian
Katchig & Maggie Mihranian

PARANZEM MINASIAN
Hani & Nayri Minasian

ANGELA ROBERTNOVA
Kathy Kutnerian

**ARMENAG & MARIE
SEVOIAN,
GEORGE, MARGO &
CAROL LYNN SEVOIAN,
HARRY & MARIAM
BALIGIAN,
JACK "HAGOP"
HALEPIAN,
CHRISTY ARAMIAN &
MIHRAN APRAHAMIAN**
Patricia Sevoian

**VICTORIA SOLOMON &
DAVID WRIGHT**
Krikor & Susan Poladian

ZEPUR TORAMANIAN
Antranig & Alice Broudian

ANDREW TOROIAN
Michael & Gail Garabedian
Greg & Joyce Grialou

**SARKIS, VICKEN,
MARIAM & ASADOUR
TUFENKJIAN**
Hamo & Seita Mihranian

REMINDER

Please remember to forward all Church related correspondences to the following address:

**537 M Street
Fresno, CA 93721**



Get Well Soon!

The Pastor and the Board of Trustees wish to express to all church members who are ill and not feeling well, (listed or not listed below) a speedy recovery.

*Anjela Jeiranian
Tomas Santoyo
Diana Shirin*

DAILY BIBLE READINGS

January 2026

1. Third Day of the Fast of the Nativity Hebrews 12:5-17;
Luke 20:41-21:4
2. Fourth Day of the Fast of the Nativity Hebrews 13:10-16;
Luke 21:34-38
3. Fifth Day of the Fast of the Nativity Sts. Basil (the Great) and his
brother Gregory of Nyssa, Sylvester the Patriarch of Rome, and
Father Ephrem the Syrian Proverbs 11:2-11; Isaiah 4:2-6;
Colossians 1:21-29; John 10:11-16
4. **Seventh Sunday of Advent—Sixth Day of the Fast of the Nativity**
Isaiah 51:15-52:3; Hebrews 13:18-25; Luke 22:24-30
5. Christmas Eve Genesis 1:1-3:24; Isaiah 7:10-17; Exodus 14:24-15:21;
Micah 5:2-7; Proverbs 1:1-9; Isaiah 9:5-7; Isaiah 11:1-9;
Isaiah 35:3-8; Isaiah 40:10-17; Isaiah 42:1-8; Daniel 3:1-90.
Divine Liturgy: Titus 2:11-15; Matthew 2:1-12;
Dismissal: Luke 2:8-14
6. Christmas and Epiphany Titus 2:1-15; Matthew 1:18-25
Blessing of Water: Isaiah 12:3-6; Joshua 3:14-17; Exodus 15:22-27;
2 Kings 2:19-22; Ezekiel 47:1-12; 1 Corinthians 10:1-4;
Matthew 3:1-17
7. Second Day of Nativity Acts 6:8-8:2; John 12:24-26
8. Third Day of Nativity Hebrews 1:1-12; Matthew 2:13-23
9. Fourth Day of Nativity Galatians 4:1-7; Luke 1:26-38
10. Fifth Day of Nativity Hebrews 12:18-27; Luke 1:39-56
11. **Sixth Day of Nativity 1 Thessalonians 4:12-17; John 11:1-46**
12. Romans 1:1-7; Luke 2:1-7
13. Eighth Day of Nativity—Naming of our Lord Jesus Christ
Colossians 2:8-15; Luke 2:21
14. 1 Timothy 2:8-3:13; John 2:12-22
15. Birth of St. John the Forerunner Proverbs 8:4-11; Malachi 4:5-7;
Isaiah 40:3-5; Acts 13:25-33; Luke 1:57-80
16. 1 Timothy 4:1-12; John 2:23-3:12
17. Sts. Peter the Patriarch, Bishop Blaise and Deacon Absalom
Wisdom 5:1-8; Baruch 3:31-4:4; Romans 8:28-39; John 10:11-16
18. **First Sunday after Nativity (octave) Isaiah 54:1-14;**
1 Timothy 1:1-11; John 2:1-11
19. St. Anthony and the Hermits Tryphon, Barsama, and Onouphrius
Proverbs 21:16-24; Isaiah 19:19-21; Hebrews 11:32-40;
Matthew 10:37-42

DAILY BIBLE READINGS

January 2026

20. Sts. Theodosius the King and the Holy Children of Ephesus
Wisdom 6:2-10; Jeremiah 45:1-2; 1 Timothy 2:1-7; Luke 7:1-10
21. 1 Timothy 5:17-6:5; John 3:22-36
22. Giragos and his mother Julita, St. Vahan of Koghtûn, and the
Martyrs Gordius, Polyeuctus, and Grigoris Proverbs 14:1-6;
Zechariah 8:4-5; Isaiah 60:8-9; Hebrews 2:14-18; Luke 9:44-48
23. 2 Timothy 2:3-14; John 5:31-47
24. The 150 Holy Fathers of the Holy Council of Constantinople
(381 AD) Ezekiel 3:16-19; 2 Corinthians 6:1-14; Matthew 12:22-32
- 25. Second Sunday after Nativity (Eve of the Fast of the
Catechumens) Isaiah 61:10-62:9; 2 Timothy 2:15-26;
John 6:15-21**
26. No Readings
27. No Readings
28. No Readings
29. No Readings
30. Remembrance of the Prophet Jonah Jonah 1:1-4:11
31. Sts. Sarkis the Captain and his son Mardiros and his 14 soldiers
Proverbs 3:13-17; Isaiah 41:1-3; Ephesians 6:10-17; Luke 21:10-19





COMMUNITY EVENTS

MONDAY, JANUARY 5: Holy Trinity Armenian Apostolic Church Armenian Christmas Eve. Evening Hour Service 4 PM; Reading of the Holy Scriptures 4:30 PM; Christmas Eve Holy Badarak 5 PM.

SATURDAY, JANUARY 10: AYF Fresno Game Night Tourney. 5 PM. Door Prize \$20. 2348 E. Cesar Chavez Boulevard. Fifa, Mario Kart, Board Games, Ping Pong, food and snacks.

WEDNESDAY, JANUARY 14: Studying our Liturgy, the significance of our Badarak by Very Rev. Fr. Ashod Khachadourian. 6 PM. Holy Trinity Armenian Apostolic Church Sanctuary. Free admission.

SATURDAY, JANUARY 31: Save the Date for Charlie Keyan Armenian School's Annual Crab Feed taking place at Bankers Ballroom.

SATURDAY, JANUARY 31: California Armenian Home Guild Nanna's Kitchen Monti Workshop. AACL Hall, \$30 for Home Guild members, \$35 for nonmembers, \$10 for CAH residents, includes recipe and lunch. RSVP by January 21st to Mary at (310)291-3550.

SUNDAY, FEBRUARY 15: Holy Trinity Sunday School Carnival, 12:30 PM, Sunday School Gym. Admission \$15, which includes food & activities.

SATURDAY, FEBRUARY 21: ARF Day Celebration: Honoring Our Legacy. 7:30 PM, Garo & Alice Gureghian Armenian Cultural Center. DJ Raffy & Hratch Gaydzagian. Ticket price \$75. Mezza, Dinner and a No-Host bar.

Ս. Երրորդութիւն Հայաստանեայց Առաքելական Մայր Եկեղեցի
Holy Trinity Armenian Apostolic Mother Church
537 M Street - Fresno, California 93721
(559) 486-1141
www.holytrinityfresno.org

Western Prelacy of the Armenian Apostolic Church of America
Prelate H.E. Archbishop Kegham Khacherian

Very Rev. Fr. Ashod Khachadourian
moseskhachadourian@gmail.com

Executive Council Representative Deacon Mark Shirin

BOARD OF TRUSTEES

David Sarabian, *Chair*
Dr. Randy Shahbazian, *Vice Chair*
Andrew Esguerra, *Secretary*
Levon Baladjanian, *Treasurer*
Michele Arikian
Dr. Armen Bedrosian
Evelyn Hamamjian

DELEGATES

Berj Apkarian
Ara Jierian
Serpouhie Messerlian
Armen Postoyan
Bill Sahatdjian
David Sarabian
Mark Shirin

ADMINISTRATION

Tamar Postoyan, *Administrator*
tamarpostoyan@yahoo.com

Nazik Arisian, *Archives*
Lisa Der Simonian, *Bookkeeper*
Diana Shirin, *Volunteer Coordinator*

SUNDAY SCHOOL

(559) 486-0111
Jasmina Kalanjian, *Superintendent*
jasminakal@icloud.com
Sato Sanikian, *Administrator*
ssanikian@gmail.com

YOUTH GROUP

Very Rev. Fr. Ashod Khachadourian

LADIES' GUILD

Janet Williams
jrae00@sbcglobal.net

MEN'S SOCIETY

Bill Sahatdjian
sahatdjian@comcast.net

CHOIR

Shoghig Papoyan Aladjian, *Director*
Armine Ghazaryan, *Organist*
Serpouhie Messerlian, *Chair*

BIBLE STUDY

Sharon Williams
sharoninkingsburg@sbcglobal.net



HOLY TRINITY ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH
537 M Street
Fresno, CA 93721

**TIME SENSITIVE MATERIAL
ELECTRONIC SERVICE REQUESTED**

Nonprofit Org.
US Postage
PAID
Fresno, CA
Permit 91